

Public Notice

The mission of DTSC is to protect California's people and environment from harmful effects of toxic substances by restoring contaminated resources, enforcing hazardous waste laws, reducing hazardous waste generation, and encouraging the manufacture of chemically safer products.

Draft Explanation of Significant Differences on the 2011 RAP Available for Review for Colusa PG&E Manufactured Gas Plant Public Comment Period: June 24, 2020 to July 24, 2020

WHAT IS BEING PROPOSED? The Department of Toxic Substances Control (DTSC) invites you to review and comment on the draft Explanation of Significant Differences (ESD) to the 2011 Remedial Action Plan (RAP) for the former Pacific Gas and Electric Company (PG&E) Colusa manufactured gas plant (MGP) located at 105 2nd Street in Colusa (Site). From 1886 to 1940, the Site produced gas for the lighting, cooking and heating needs of residents. The Site is now used as a PG&E service center, pole yard and electrical substation. PG&E plans to replace electrical equipment on the eastern side of the Site and this provides the opportunity to cleanup the soil in this area.

PG&E conducted environmental investigations at the Site that found the presence of polycyclic aromatic hydrocarbons (PAHs), total petroleum hydrocarbons (TPH), polychlorinated biphenyls (PCBs), arsenic, and lead from former MGP and substation operations. In 2012, 3,200 cubic yards of contaminated soil and debris was removed from the Site and outside planter areas and streets in accordance with the DTSC-approved 2011 RAP. To address the soil under the electrical equipment, PG&E has prepared a draft ESD, which proposes digging out soil up to 10 feet below the eastern side of the Site, bringing this soil to a licensed disposal facility, and backfill excavations with imported, clean fill. If the ESD is approved, then cleanup work would occur while substation electrical equipment is being replaced.

CALIFORNIA ENVIRONMENTAL QUALITY ACT (CEQA): DTSC previously prepared and approved an Initial Study/Negative Declaration (IS/ND) for the 2011 RAP (State Clearinghouse No. 2011032032). As the Lead Agency under CEQA, DTSC prepared an Addendum to the previously approved IS/ND. An Addendum may be prepared when the new proposed project activities consist of only minor technical changes or additions and will not result in any new significant impacts to the environment.

HOW DO I PARTICIPATE? During the public comment period, from **June 24 to July 24, 2020**. Please review the draft ESD and send comments no later than **July 24, 2020** to: Karri Peters, Project Manager, DTSC Sacramento Office, 8800 Cal Center Drive, Sacramento, CA 95826 or Karri.Peters@dtsc.ca.gov.

WHERE DO I GET MORE INFORMATION?

- Colusa City Hall, 425 Webster Street, Colusa, CA 95932, (530) 458-4941; call for hours
- DTSC File Room, 8800 Cal Center Drive, Sacramento, CA 95826; (916) 255-3758; call for hours
- DTSC EnviroStor https://www.envirostor.dtsc.ca.gov/public/profile_report?global_id=06490001

CONTACT INFORMATION: For questions or additional information regarding the Site, please contact:

- Karri Peters, Project Manager, at (916) 255-3614, or Karri.Peters@dtsc.ca.gov
- Kerry Rasmussen, Public Participation Specialist, at (916) 255-3650, toll free at (866) 495-5651, or Kerry.Rasmussen@dtsc.ca.gov
- **For media requests:** Russ Edmondson, Public Information Officer, (916) 323-3372 or Russ.Edmondson@dtsc.ca.gov



www.cal EPA.ca.gov



www.dtsc.ca.gov



www.ca.gov

Aviso Público

Nuestra misión es de proteger a Californianos y el medio ambiente de efectos dañosos de sustancias tóxicas, restaurando recursos contaminados, imponer leyes de residuos peligrosos, reducir la generación de residuos peligrosos, y fomentar la fabricación de productos químicos más seguros.

Borrador de Explicación de diferencias significativas en el RAP 2011 Disponibile para revisión para la planta de gas fabricado PG&E Colusa Período de comentarios públicos: 24 de junio de 2020 al 24 de julio de 2020

¿QUÉ SE PROPONE? El Departamento de Control de Sustancias Tóxicas (DTSC) lo invita a revisar y comentar el borrador de la Explicación de diferencias significativas (ESD) del Plan de acción correctiva (RAP) de 2011 para la antigua planta de gas fabricado (MGP) de *Pacific Gas and Electric Company* (PG&E) Colusa, ubicada en *105 2nd Street* en Colusa (Sitio). De 1886 a 1940, el Sitio produjo gas para las necesidades de iluminación, cocina y calefacción de los residentes. El Sitio ahora se utiliza como centro de Servicio PG&E, patio de postes y subestación eléctrica. PG&E planea cambiar el equipo eléctrico en el lado este del Sitio y esto brinda la oportunidad de limpiar los suelos en esta área.

PG&E llevó a cabo investigaciones ambientales en el Sitio que encontraron la presencia de hidrocarburos aromáticos policíclicos (PAH), hidrocarburos totales de petróleo (TPH), bifenilos policlorados (PCB), arsénico y plomo de antiguas operaciones de subestaciones y MGP. En 2012, se retiraron 3,200 yardas cúbicas de tierra contaminada y escombros del Sitio y fuera de las áreas de macetas y calles de acuerdo con el RAP 2011 aprobado por el DTSC. Para abordar los suelos debajo del equipo eléctrico, PG&E ha preparado un borrador de ESD, que propone excavar los suelos hasta 10 pies debajo del lado este del Sitio, llevar esta tierra a una instalación de eliminación autorizada y rellenar las excavaciones con relleno limpio importado. Si se aprueba la ESD, se realizarán trabajos de limpieza mientras se cambia el equipo eléctrico de la subestación.

LEY DE CALIDAD AMBIENTAL DE CALIFORNIA (CEQA): El DTSC previamente elaboró y aprobó un Estudio inicial/Declaración negativa (IS/ND) para el RAP 2011 (*State Clearinghouse* No. 2011032032). Como la Agencia líder bajo CEQA, el DTSC elaboró un Anexo al IS/ND previamente aprobado. Se puede elaborar un Anexo cuando las nuevas actividades propuestas para el proyecto consistan solo en cambios técnicos o adiciones menores y no den lugar a ningún impacto significativo nuevo en el medio ambiente.

¿CÓMO PUEDO PARTICIPAR? Durante el período de comentarios públicos, del **24 de junio al 24 de julio de 2020**. Revise el borrador de ESD y envíe comentarios a más tardar el **24 de julio de 2020** a: *Karri Peters, Project Manager, DTSC Sacramento Office, 8800 Cal Center Drive, Sacramento, CA 95826* o Karri.Peters@dtsc.ca.gov.

¿DÓNDE OBTENGO MÁS INFORMACIÓN?

- *Colusa City Hall, 425 Webster Street, Colusa, CA 95932, (530) 458-4941*; llame para ver los horarios
- *DTSC File Room, 8800 Cal Center Drive, Sacramento, CA 95826*; (916) 255-3758; llame para ver los horarios
- DTSC EnviroStor https://www.envirostor.dtsc.ca.gov/public/profile_report?global_id=06490001

INFORMACIÓN DE CONTACTOS: Si tiene alguna pregunta o información adicional sobre el Sitio, comuníquese con:

- Karri Peters, Gerente de Proyecto, al (916) 255-3614, o Karri.Peters@dtsc.ca.gov
- Kerry Rasmussen, Especialista en Participación Pública, al (916) 255-3650, llamada gratuita al (866) 495-5651, o Kerry.Rasmussen@dtsc.ca.gov
- **Para solicitudes de los medios de información:** Russ Edmondson, Oficial de Información Pública, al (916) 323-3372 o Russ.Edmondson@dtsc.ca.gov



www.cal EPA.ca.gov



www.dtsc.ca.gov



www.ca.gov